

استاد جلال الدین همایی



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

# اخلاقی از نظر غزّالی



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتابل جامع علوم انسانی

نالار فردوسی

سه شنبه ۱۲۵ دین ۱۴۸۹

رب اشرح لی صدری و یسر لی امری و احلل عقدة من لسان.

موضوع سخنرانی ما «اخلاق در نظر غزالی» است؛ ومقصود از «غزالی» حجۃ الاسلام زین الدین امام محمد بن محمد غزالی طوسی است متولد سنه ۴۵۰ و متوفی ۵۰۵ هجری قمری مدفون در «طوس خراسان» که اخیراً تأسیس بنا و احیاء آرامگاه او مورد توجه انجمن محترم آثار ملی قرار گرفته است و این اثر نیک و کاملاً بجا و بحورد، مانند دیگر آثار و اقدامات بر جسته انجمن آثار ملی بزودی زینت بخش اینیه و عمارت تاریخی ایران خواهد شد، و بقعه‌یی که سالیان دراز متراوک و مهجور بلکه گم شده و مفقود شده بود بهمت اولیاء آن انجمن - که همت اولیاء خدا مدد کارشان باد - چشم ودل ملت ایران مخصوصاً کسانی که امام غزالی را بخوبی می‌شناستند روشن خواهد کرد ان شاء الله تعالى.

هر چند مقتضی بود که قبل از ورود باصل موضوع امام غزالی را لااقل بطور اختصار معرفی کنم و شخصیت آن بزرگ مرد دانشمند را که از نوایغ بشر واز مفاخر جهان اسلام مخصوصاً ایران است تاحدى که متناسب با این سخنرانی باشد گوشزد کنم و بعد به موضوع اخلاق در نظر او پردازم، ولیکن قبل از ورود بمعرفت امام غزالی شمیمی ختصر در باره اصل کلمه «اخلاق» و اینکه این اصطلاح از چه وقت مابین مسلمین

شایع شده است و تعریفی که خود غزالی در بارهٔ خلق و اخلاق می‌کند به سمع شنوندگان می‌رسانم و بعد به معرف امام غزالی می‌پردازم و پس از آن مطالب گفتگو را تا آنجا که وقت و حال و فرصت اجازه می‌دهد عرض می‌کنم.

### کلمهٔ اخلاق در معنی مصطلح

از چه وقت مابین مسلمین شایع شده است

کلمهٔ «اخلاق» به معنی مصطلح امروزی که «علم اخلاق» و «تهذیب اخلاق» و «اخلاق حمیده» و «اخلاق رذیله» و امثال و نظائر آن؛ و همچنین مفرد این کلمه را که «خلُق» بهضم خاء و سکون لام، و «خُلُق» به ضم خاء ولام - هردو بیکث معنی آمده است، و آنرا نیز به همان معنی اصطلاحی یعنی سچیه و خوی می‌گوییم، از مواری ثبیت قدم اسلام است که منتهی به قرآن مجید و گفته‌های خود پیغمبر و پیشوای اسلام صلی الله علیه و آله وسلم می‌شود، در آیهٔ کریمهٔ قرآن مجید است که خطاب به پیغمبر اکرم می‌گوید: «انک لعلی خلق عظیم» و در اخبار مؤثر پیغمبر روایت کردۀ‌اند که فرمود: «بعثت لاتم مکارم الاخلاق» بعد از آن هم این کلمه با همان معنی اصلی «سچیه و خوی» دست بدست و زبان بزبان گشته تا بما رسیده است.

بیشتر کتبی را که در عهد نهضت علمی اسلامی از فارسی یا هندی و یونانی و سریانی در فن حکمت عملی و اخلاق به عربی ترجمه کردند به همان نام و عنوان (اخلاق) نامیدند از قبیل: «اخلاق ارسسطو» و «اخلاق جالینوس» و «اخلاق نیقوماخس» و امثال آن.

بزرگترین مؤلف کتاب اخلاق و حکمت عملی اسلام یعنی استاد ابوعلی مسکویه رازی که در اواخر عمر متواتن اصفهان بود و همانجا به سال ۴۲۱ درگذشت هم کتاب نامدار خود را که در فن حکمت عملی و اخلاق به جنبهٔ فلسفی است. «طهارة الاعراق

فی تهذیب الاخلاق» نامید.

مؤلفان کتب فلسفی نیز معمولاً در مؤلفات خود فصلی مستقل به عنوان علم اخلاق یافن اخلاق می‌نوشتند که آخرين بادگار زرگ معروف آن طایفه حاج ملاهادی سبزواری صاحب منظومه و شرح منظومه منطق و فلسفه است متوفی ذی الحجه ۱۲۸۹ق. وی آخرين فصل از کتاب شرح منظومه خود را که تحت عنوان «المقصد السابع» یعنی مقصد هفتم، آخرين مقاصد و فصول و ابواب آن کتاب است به «علم اخلاق» اختصاص داده و گفته است «المقصد السابع في شَطْرٍ من علم الاخلاق».

### تعريف منطقی خلق و اخلاق در نظر غزالی

خلق که به فارسی خوی می‌گوییم عبارتست از هیأت یا کیفیت راسخ در نفس انسانی که منشأ صدور افعالی می‌شود به آسانی و سهولت بدون حاجت به فکر و رویت. پس اگر آن هیأت راسخه نفسانی منشأ افعال و اعمالی شد که عقلاً و شرعاً مدوح و مستحسن باشد آنرا «خلق حسن = خوی نیک» می‌گویند، در غیر این صورت یعنی هرگاه آن هیأت راسخ نفسانی منشأ کردار و رفتاری شد که در عقل و شرع پسندیده نباشد آنرا «خلق سیئ» = خوی بد» یا «خلق قبیح = خوی زشت» می‌نامند. پس خلق در حقیقت همان حالت نفسانی و صورت باطن انسانی است، و این امر از خود فعل جمیل و قبیح و کار نیک و بد، و همچنین از نیت کار بد و خوب، جداست، یعنی کردار نیک و بد و رفتار زشت و زیبا باعزم و نیت فعل بد و خوب را «خلق» و «خوی» نمی‌گوییم، همچنین قدرت بر فعل شایسته و ناشایسته و استعداد کار نیک و بد غیر از خود خلق نیک و بد است.

شرحی که در باره تعريف ماهیّت خلق و خوی گفتم و شنوندگان محترم استماع فرمودند مانحوذاست از نوشهای خود امام غزالی در کتاب معروف احیاء العلوم (ج ۳)

و این تعریف با تعریفی که فلاسفه از خلق و خوی کرده‌اند یکی است، زیرا که اخلاق در نظر حکیم از کیفیات راسخه نفسانی است که آنرا به اصطلاح «ملکه» می‌گویند، در مقابل حالات و کیفیات غیر راسخ یعنی غیر ثابت و تغییرپذیر که آنرا به اصطلاح «حال» می‌نامند به تخفیف لام که جمع آن «احوال» است و بعضی به اشتباه این کلمه را با تشدید لام از مصدر «حلول» خوانده‌اند که علی التحقیق غلط است.

نهایتاً فاوی که تعریف غزالی با فلاسفه دارد این است که غزالی «شرع» را هم ضمیمه «عقل» کرده است روی اصل کلی اعتقادی و مسلک او در علم اخلاق که شرع و عقل هر دورا در تشخیص اخلاق نیک و بد مداخله می‌دهد اما حکماء و فلاسفه در مسائل حکمت علمی و عملی کاری با شرعاً و شریعت ندارند، نه اینکه اهل شریعت و مذهب نباشند بلکه از این جهت که فلسفه را از مذهب جدا می‌کنند و مسائل دینی را با عقلی نمی‌آمیزند.

عرض کردم که اخلاق از کیفیات نفسانی است. شاید دانشجویان حاضر در این محترانی این مسایل را در درس فلسفه قدیم شنیده باشند؛ ولیکن چون این درس مخصوص شعبه «فلسفه» دانشکده ادبیات و دانشکده اهیات یا معقول و منقول است و کسانی که در این مجمع شرف حضور دارند همه در جزو دانشجویان آن دانشکده‌ها نیستند و محتمل است که از این اصطلاحات اطلاع نداشته باشند، بیخشیده مقصود فقط طبقه دانشجویان است و گرنه در میان حاضران محترم گروهی اهل علم و فضل و مخصوصاً عده‌ی از استادان فلسفه را می‌بینم که از این مسائل بخوبی اطلاع دارند و از شرح و تفصیل این اصطلاحات بی نیازند.

خلاصه من برای اینکه مسایلی که طرح می‌کنم برای همه قابل فهم باشد ناجار بطور اختصار عرض می‌کنم که «كيف» یا «چگونگی» که مصدر جعلی عنوانی آن «کیفیت» است مثل «کیفیت» و «ماهیت» و «ملیت» و امثال آن و آنرا به «کیفیات» جمع می‌بندند در اصطلاح فلاسفه یکی از اعراض نه گانه است که در تعریف آن می‌گویند: «كيف

عرضی است که ذاتاً قابل قسمت و نسبت نباشد» و قید «ذاتاً قابل قسمت و نسبت» را برای آن در تعریف ذکر می‌کنند که به اصطلاح دارای «طرد و عکس» باشد یعنی شامل باقی اعراض تسعه نشود، و همه انواع کیفیات را دربر بگیرد.

پس عرض کیف را بر چهار قسم تقسیم می‌کنند: ۱- کیف مختص بکم: یعنی چگونگی که عارض کیمیات و مقادیر می‌شود از قبیل راستی و کژی و استقامت و انحناء و شکل و امثال آن.

۲- کیف محسوس: یعنی کیفیاتی که به یکی از حواس ظاهره درک شود یعنی حس دیدن و شنیدن و بوییدن و چشیدن و بسویدن که به ترتیب معادل قوه باصره است و سامعه و شامه و ذائقه و لامسه. و کیف محسوس را بدو قسم «انفعال» و «انفعالی» تقسیم می‌کنند. که تقریباً مانند تقسیم کیف نفسانی است بدو قسم «ملکه» و «حال».

۳- کیف استعدادی یا قوه ولا قوه.

۴- کیف نفسانی یعنی چگونگی‌های نفس انسانی و کیفیاتی که مختص به نفس بشری باشد از قبیل علم و قدرت و جبن و شجاعت و عدالت و امثال آن؛ پس اگر کیف نفسانی حالت تغییر پذیر زودگذر باشد آنرا «حال» می‌گویند و اگر هیأت راسخ ثابت پا بر جای باشد آنرا «ملکه» می‌گویند چنان‌که اشاره کردیم و همین «حال» و «ملکه» است که در اصطلاح صوفیه و عرفای «تلوین» و «تمکین» گفته می‌شود. تلوین همان حال، و تمکین همان ملکه است، و بالجمله اخلاق در نظر حکیم جزو کیفیات نفسانی است همان‌طور که از امام غزالی شنیدیم.

### تعاریفات دیگر غزالی از اخلاق

امام غزالی تعاریفات دیگر هم از اخلاق دارد که باتعریف که نقل شد هیچ مباینت ندارد بلکه وجهه نظر و دیدگاه فرقی کند، از جمله تعاریفات دیگر غزالی این است

که در «میزان العمل» که رساله کوچکی است در علم النفس می‌گوید: خلق نیک آنست که از اصلاح و سازگاری سه قوهٔ فکر و شهوت و غصب در انسان وجود گرفته باشد.

این تعریف هم اتفاقاً با گفتهٔ حکماء و فلاسفه یکی است که می‌گویند اخلاق فاضل‌لهٔ انسانی از تعديل سه قوهٔ عقل و شهوت و غصب یا قوهٔ منفکره و شهویه و غضبیه حاصل می‌شود، چنانکه اخلاق رذیلهٔ نتیجهٔ عدم تعديل و اعتدال قوای سه‌گانه است.

باز در نوشته‌های غزالی می‌بینیم که گاهی اخلاق جمیل و قبیح را دادر مدار مخالفت و موافقت شریعت اسلام یا کتاب و سنت قرار می‌دهد، و این امر مبنی است بر اساس معتقدات غزالی در باب حسن و قبیح اشیاء که بعداً در آن باره گفتگو می‌کنیم؛ همین قدر اینجا برای آنکه مطلب ناقص نمانده باشد بطور اختصار گوشزد می‌کنم که این تعریف هم با تعریفات دیگر که امام غزالی از خلق و اخلاق کرده است مباین ندارد برای اینکه او در حسن و قبیح اشیاء معتقد است که عقل تابع شرع است و اساس حسن و قبیح از شریعت است پس وقتی که حسن و قبیح شرعاً گفته می‌شوند این است که حسن و قبیح عقلی هم گفته باشیم از باب اینکه عقل در این مسائل تابع با موافق شرع است، نه این که عقل مستقلاً در این باره حکمی داشته باشد. (برخلاف جماعت معزله که به حسن و قبیح عقلی اشیاء معتقدند.)، پس آنچه در تعریفات پیش «عقلًا و شرعاً» گفته بود با «شرعاً» تنها مطابق مسالک و طریقهٔ امام غزالی که در اصول مذهب فرقهٔ اشعریه (مقابل معزله) بوده است منافات و مخالفت نخواهد داشت.

### اصطلاحات دیگر غزالی در علم اخلاق

علم اخلاق را امام غزالی بسامی و اصطلاحات دیگر نیز می‌خواند از جمله «علم صفات القلب» و «اسرار معاملات الدین» و «علم طریق الآخرة» و نوع اخلاق جمیلهٔ فاضله را به عنوان «اخلاق البار» و «اخلاق الاولیاء» و نظائر آن نیز می‌گوید ولیکن

این اصطلاحات ساختهٔ خود امام غزالی نیست بلکه در کتب دیگر صوفیه که از مأخذ او بوده است از قبیل قوت القلوب ابوطالب مکی<sup>۱</sup> که امام غزالی مخصوصاً به این کتاب بسیار توجه داشت و امثال آن نیز دیده می‌شود.

اکنون که این مبحث را شنیدید خوبست شنیدی هم در بارهٔ شخصیت امام محمد غزالی گفته‌گو کنیم.

۱- ابوطالب مکی محمدبن علی بن عطیه متوفی جمادی الآخره سنّة ۳۸۶ هجری قمری صاحب کتاب «قوت القلوب فی معاملة المجبوب» در تصوف و تزهد و آداب عبادت و سیر و سلوک الی الله ، از علمای صوفی مسلک معروف است که در ریاضت و سیر و سلوک زحمت بسیار کشیده بود چنانکه می‌گویند مدت مديدة فقط با علف صحرا تغذیه می‌کرد و آنقدر علف خورده بود که پوست بدنش مبیز شده بود ، و در آن ایام که قوت القلوب را تألیف می‌کرد بر طاعت و عبادت و عزلت و زهد و قناعت مخت بواظبت داشت . از جمله شطحیات عرفانی ابوطالب مکی که مورد ایراد و اعتراض شدید فقها و جمهور سلمانان واقع شد این جمله است که گفته بود ، «لیس علی المخلوقین أضر من الخالق» و کسانی که طرفدار او بودند این جمله را بطرق گوناگون توجیه کرده‌اند که شرحش از موضوع بحث ما خارج است . کتاب قوت القلوب که در دو مجلد در مصر طبع شده است و این حیر خوشبختانه نسخه آنرا دارم و توفیق مطالعه آن را یافته‌ام ، از کتب بسیار مهم معروف تصوف است که اکثر مؤلفان بعد عیال او بوده‌اند ، از جمله امام محمد غزالی با این کتاب انس و علاقه بسیار داشت و از نوشه‌های او در تأثیف احیاء العلوم استفاده و اقتباس فراوان کرد ، از کتابهای دیگر غزالی از جمله المنقد من الضلال نیز صریحاً مقدار انس و علاقه وی به آن کتاب مستفاد می‌شود . برای اینکه نوع استفادات یا اقتباسات غزالی از کتاب قوت القلوب در احیاء العلوم معلوم شود محض نمونه کافی است که باب توکل را در دو کتاب بخوانید و با هم مقایسه کنید .

## شخصیت امام محمد غزالی

امام محمد غزالی صاحب کتاب «احیاء العلوم» و «کیمیای سعادت» و «نصیحة الملوك» و «المنقد من الضلال» و «المستصنف» و «مقاصد الفلسفه» و «تهاافت الفلسفه» و «معیار العلم» و قدر مسلم صد کتاب و رساله بزرگ و کوچک دیگر به عربی و فارسی که خوشبختانه بیشتر آنها به طبع رسیده، حقیقت یکی از نوادر خلقت و اعجوبه‌های عالم بشریت است.

امام محمد غزالی نه تنها در جزو مفاخر دانشمندان برگزیده ایران و ستارگان درخشنده اسلام، بلکه از جمله نوابغ و افتخارات نوع انسانی است. اگر نوع انسان بر سایر انواع موجودات بطور کلی عمومی با بر سریل اعم اغلب، مزیت و فضیلتی داشته باشد به سبب وجود و ظهور همین قلیل اشخاص است، و گرنه کسانی که بصورت آدمی و در معنی دیو و ددو کانون شهوت و غصب باشند مصادق گفته مشنوی مولوی اند:

کرمکی و از قدر آکنده‌یی      طه طراقی درجهان افکنده‌یی

\*\*\*  
دیو سوی آدمی شد بهر شر سوی تو ناید که از دیوی بتر  
نا تو بودی آدمی دیو از پی ات می‌دوید و می‌چشانید از می ات  
چون شلدی درخوی دیوی استوار می‌گریزد از تو دیوای نابکار

\*\*\*

اول ابلیسی مرا استاد بود      بعد از آن ابلیس پیشم باد بود

## تألیف کتاب غزالی نامه

در آن تاریخ که امام غزالی هنوز خوب شناخته نشده بود، من در سال ۱۳۱۵

شمسی هجری موافق ۱۳۵۵ قمری در ۳۶ سال قمری و ۵ سال شمسی پیش که اکثر دانشجویان و جوانان حاضر درین سخنرانی ظاهرآ هنوز متولد نشده بودند کتابی در ۴۴ صفحه وزیری بنام «غزالی نامه» درباره امام محمد غزالی تألیف کردم که اخیرآ با اضافات و ملحقات تازه با قطع بزرگتر در ۵۸۲ صفحه تجدید طبع شده است.

در آن تاریخ که من امام غزالی را معرف کردم و کتاب «غزالی نامه» را به فارسی در باره او نوشتم هبیج کتابی مستقل در باره غزالی به فارسی با عربی که من دیده باشم نوشته نشده بود. کتبی که در مصر به عربی در باره غزالی نوشته‌اند یا مقارن همان تاریخ است که من در ایران شروع به طبع غزالی نامه کردم یا اصلاً بعد از آن تاریخ بوده است، علی ای حال مقصودم معرف کتاب غزالی نامه نیست، می‌خواهم این نکته را بگویم که در آن وقت که من این کتاب را نوشتم امام غزالی را ارباب علم و سعاد و فضلای ایران هم کمتر می‌شناختند تا به عامه ناس چه رسد، آن طایفه هم که احیاناً او را می‌شناختند و در تألیفات خود از وی نام می‌بردند جز بدلی و طعن و لعن از وی یاد نمی‌کردند به این تهمت که هم سنّتی بوده است و هم صوفی، می‌دانید که برای انتقاد و بدگویی عامه از کسی یکی از این دو تهمت کافی بود، وای برحال غزالی که به اعتقاد ایشان مورد هردو تهمت بود!

من در آن تاریخ تاحدی دچار اعتراض و خردگیری هم شدم، دوستان از در خبرخواهی می‌گفتند: مگر موضوع قحط بود که غزالی سُنی صوفی منفور و مطرود عام و خاص را اختیار کردی؟ و به مثل معروف از میان انبیاء جرجیس را برگزیدی؟ این که گفتم نوع اعتراض دوستان ناصح بود اما کسانی که غزالی را شخصاً ملعون و مطعون می‌دانستند پیداست که در این باره چه می‌گفتند و چگونه ناسزاً می‌رانند امّا امروز خوشوقتم که کم کم دارد شخصیت امام غزالی از زیر پرده ظلمانی اغراض و او هام بیرون می‌آید و چهره نمایی می‌کند، نه فقط هموطنان او که عموم دانشمندان جهان به عظمت علمی و قدر و قیمت افکار و نوشه‌های آن دانشمند متفسک بزرگوار پی می‌برند و با افکار پخته

سنجدیده و اکتشافات علمی نازه<sup>۱</sup> بی سابقه<sup>۲</sup> او که اکثرش از طرف فلاسفه و علمای جدید تسجیل و تأیید شده است آشنا می شوند و او را در میان نواین علماً و متفکران بشری به مقامی بس شامخ و ارجمند چنانکه شایسته و در خور اوست می شناسند و می ستابند.

\*\*\*

یکی از خاورشناسان بزرگ اروپا بنام « دکتر زویر انگلیسی » می گوید هر کس بخواهد روح تاریخ اسلام را دریابد و در این باره تحقیق و غوررسی عمیق کند باید چهار تن را بشناسد و آثار و احوال و گفته های ایشان را جستجو کند ، نخست پیغمبر اسلام است صلی الله علیه وسلم ، دیگر بخاری یعنی محمد بن اسماعیل بخاری متوفی ۵۲۵ هـ ، صاحب کتاب معروف صحیح بخاری در فن حدیث که از جمله صحاح سته<sup>۳</sup> معروف مقبول اهل سنت است ، سوم ابوالحسن اشعری علی بن اسماعیل متوفی ۳۳۴ که فرقه<sup>۴</sup> اشعریه در مقابل معزله بوی منسوبند ، چهارم امام محمد غزالی که مورد بحث ماست .

### مراتب علمی و عملی امام غزالی

مفهوم از مراتب عملی طرز رفتار و کردار و معتقدات شخصی امام محمد غزالی است. امام محمد غزالی در مقام عمل و اعتقاد، شخصی بود به تمام معنی مسلمان متدین و معتقد به اصول و فروع اسلام . در اصول پیرو طریقه<sup>۵</sup> اشعری بود و در فروع جزو فقهای بزرگ شافعیه محسوب می شد .

رفتار و کردارش مقرن به کمال زهد و نقوی و ورع و پرهیز کاری بود، و در این مرحله تمایل به مسلک صوفیه داشت واذاین جهت است که او را فقیه صوفی مسلک می گفتند . اما در مقام علم و دانش و شخصیت اجتماعی : امام غزالی فقیه است ، متکلم است ، اصولی است ، فیلسوف است، استاد تعلیم و تربیت است ، مرتب اجتماع است ، مصلح دین است ، حامی و مدافع مذهب است . صوفی زاهد و ارسته بی است و با جمله همه چیز است .

لیس من الله بمسنةکر  
ان یجمع العالم في واحد

من هر وقت در بارهٔ غزالی و جامعیت مراتب علمی و عملی او فکر می‌کنم گفتار ابوالعلاء  
معزی را در بارهٔ «سید مرتضی علم الهدی» بیاد می‌آورم

يا سائل عنہ لما جئت تسأله الا هو الرجل العاری من العار  
لو جئته لرأیت الناس في رجل والدھر في ساعة والارض في دار  
يکی از فضائل ادبی و هنری غزالی این است که منشی ذواللسانین بود یعنی در  
هر دو زبان فارسی و عربی قدرت انشاء داشت ، نوشته‌های غزالی هم در فارسی و هم  
در عربی دارای کمال ملاحت و فصاحت و بلاغت است ، و باز یکی از خصایص او این  
بود که در بیان مطالب شهامت ادبی و صراحت لهجه داشت .

برای اثبات مقام نویسندهٔ و احاطهٔ فکری و قلمی امام غزالی کافی است که فقط  
احیاء العلوم او را در عربی و کیمیای سعادت او را در فارسی بخوانید تا با سبک انشاء  
و نیروی قلم امام غزالی آشنای شوید . واگر حوصلهٔ خواندن کیمیای سعادت را ندارید  
ما بین آثار فارسی او لااقل کتاب «نصیحة الملوك» را که با تصحیح و مقدمه و حواشی  
این حقیر در سال ۱۳۱۵ شمسی یعنی سی و شش سال قبل طبع شده است مطالعه کنید .  
ضمّناً ياذآور می شوم در آن تاریخ که من نصیحة الملوك را تصحیح کردم و بچاپ  
رسید؛ و پیداشدن این نسخه مورد شگفتی واستعجاب شدید مرحوم علامه قزوینی رحمة الله  
علیه و دیگر فضلای داخل و خارج مملکت گردید (جلد سوم یادداشت‌های مرحوم قزوینی  
را که به توسط آقای ایرج افشار جمع آوری و طبع شده است مراجعه کنید) در ایران  
فقط یک نسخهٔ تازه نویس بود که شرح آن را در مقدمهٔ آن کتاب نوشته‌ام ، اتفاقاً  
کسی هم زیر بار تصحیح این کتاب نمی‌رفت و با داشتن یک نسخه جرأت اقدام این  
کار را نمی‌کرد باز این بنده خریدار بازاری رونق شدم و تصحیح آنرا قبول کردم . خدا  
رحمت کند مرحوم سید عبدالرحیم خلخالی را که بانی این کارشد، اما بعداً نسخی از این  
کتاب در کتابخانه‌های مصر و ترکیه کشف شد که نسخهٔ عکسی اکثر آنها برای کتابخانه  
دانشگاه طهران تهیه کرده‌اند .

این حقیر ملتی است که نصیحة الملوك را با مقابله<sup>۱</sup> همین نسخ موجود دانشگاه و نسخه‌هایی که خودم تهیه کرده‌ام مجدداً نصحیح می‌کنم که نزدیک به اتمام است و ان شاء الله طبع شده آن به نظر طالبان ادب خواهد رسید.

بد نیست این نکته را هم برای مزید اطلاع دانشجویان که در این سخنرانی حضور دارند علاوه کنم که کتاب نصیحة الملوك غزالی در قرن ششم هجری به عربی ترجمه شده است بنام «التر المسبوک فی نصیحة الملوك» که مترجم آن را من در متقدمه<sup>۲</sup> طبع نصیحة الملوك معرف کردم، عجب دارم که مؤلفان مصری از جمله «زکی مبارک» که رساله<sup>۳</sup> دکتری در باره<sup>۴</sup> غزالی نوشته چند جا در کتابش کتاب نصیحة الملوك را با همان التبر المسبوک) یکی دانسته و آن را «مدسوس» بر غزالی گفته یعنی آنرا جزو کتبی شمرده است که از غزالی نیست و تأثیف آنرا به غزالی بسته‌اند، این مصری محقق و انسانی‌لذش ملتافت نشده‌اند که نصیحة‌الملوک غزالی به فارسی است نه به عربی، نسخه‌اش در کتابخانه‌های خود مصر هم موجود بوده است، و کتاب التبر المسبوک تعریب نصیحة الملوك غزالی است نه اینکه جزء مؤلفات عربی امام غزالی باشد؛ و هرکس [از جمله صاحب کشف الظنون در یک موضع] کتاب التبر المسبوک را به غزالی نسبت داده باشد، علی التحقیق اشتباه کرده است.

### غزالی و کتب مذهبی یهود و نصاری

#### مخصوصاً کتاب انجیل

امام غزالی در مباحث اخلاقی تنها به مأثورات اسلامی اکتفا نمی‌کند بلکه به کتب سایر مذاهب مثل یهود و نصاری و مخصوصاً کتاب انجیل نیز نظردارد و جای جای از نوشته‌های کتاب انجیل و قصص و حکایاتی که مطابق روایات اسلامی به حضرت عیسیٰ علیه السلام منسوب است استفاده می‌کند، چنانکه در احیاء العلوم و تأثیفات دیگر ش از جمله کتاب «الدرة الفاخرة» در مباحث مربوط به مقام زهد و توکل و قناعت مکرر به احوال و اقوال حضرت عیسیٰ علیه السلام استناد جسته است، از آن جمله یک جا می‌گوید، حضرت

مسيح عليه السلام شصت بامداد ( به ناصحیح بعضی : چهل بامداد ) با خداوند مناجات کرد که هیچ غذا نخورده بود .

نیز در کتاب الدرة الفاخرة می گوید : حضرت مسیح عليه السلام جز یک تن پوش نداشت و بیست سال آن را می پوشید و در سیر و سیاحت غیر از یک کوزه و شانه‌ی که موی خود را با آن شانه می کرد و یک تسبیح که با آن ورد می گفت همراه نداشت ، انفاقاً یک روز دید که شخص مسافری با غرفه دست یعنی بادومشت دست آب می خورد از آن پس کوزه را نیز رها کرد ، و نیز یکی را دید که با انگشتانش موی خود را شانه می کرد از آن پس شانه را نیز همراه خود برنداشت .

باز غزالی در یک جا به گفتار معروف حضرت مسیح عليه السلام استشهاد می جوید که با اصحاب خود گفت : چرا از فقر و تهییتسی و حشمت دارید ، ببینید مرغان صحراء چگونه روزی می خورند و حال آنکه زرع و کشت و ورز ندارند و چیزی برای قوت خود ذخیره نکرده‌اند ؟ حیوانات بزرگتر و شکم خواره‌تر از مرغان را ببینید ، چهار پایان و درندگان و چرنده‌گان کوهها و بیابانها را ببنگرید که چگونه روزی آنها می رسد .

عجب است که شیخ مصری ( زکی مبارک ) بر امام غزالی و حضرت مسیح عليه السلام خرده می گیرد و به آنها اعتراض می کند که این کارها خلاف صریح عقل و دستور شرع است ، و در واقع حضرت مسیح عليه السلام را با شریعتی که خود او فهمیده و بدآن گرویده است محکمه و بازخواست می کند !

از این قبیل خرده بینی‌ها بر امام غزالی بسیار بوده است . که هم اکنون در آن باره گفتگو خواهیم کرد .

### چرا غزالی مورد اعتراض علماء واقع شده است

امام غزالی بالاز از آنچه فقیه و متکلم و فیلسوف باشد مردی بود متفکر روشن بین ، روح کنجکاوی به تقلید و پیروی دیگران آرام نمی گرفت ، در هر امری دنبال تحقیقت

و جستجوی رفت ، حتی در اصل دین و مذهب نیز قید تقلید را از گردن خود برداشته و در صدد تحقیق بود ، می خواست مذهبی را اختیار کند که حقانیت او پیش خود او به اثبات رسیده و مسلم و مبرهن باشد ، از اموری که شایعه تقلید کور کورانه را داشت جداً اجتناب می ورزید دیگران را هم به این روش دعوت می فرمود .

هر چند از موضوع بحث دور می شویم ولیکن بد نیست که مقداری از نوشته خود غزالی را که مربوط به مسلک و طریقه تحقیق اوست از کتاب « المنقد من الفسال » که از مؤلفات بی نظیر اسلام است تیمناً نقل کنیم ؛ امیدوارم روحانیت بزرگ غزالی و چاذبه گفتار اونشاطی در شنوندگان محترم ایجاد کند که از این طول کلامها خسته نشوند .

امام غزالی بعد از آنکه در طی نوشته های خود در آن کتاب از معارف بشری و اختلاف ادبیان و مذاهبان سخن به میان می آورد چنین می گوید :

ولم ازل في عنفوان شبابي متذر اهقت الباوغ قبل بلوغ العشرين الى الآن وقد  
اناف السن على الخمسين اقتحم بلة هذا البحر العميق و اخوض عمراته خوض الجسور  
لاخوض الجبان الحذور و اتو غل في كل مظالمه و اتهجم على كل مشكلة و اقتحم كل ورطة  
و اتفحض عن عقيدة كل فرقه واستكشف اسرار مذهب كل طايفه لا ميز بين محق ومبطل  
و منسن و مبتدع لا اغادر باطنها الا واحب ان اطلع على بطانته ولا ظاهريها الا واريد  
ان اعلم حاصل ظهارته ولا فلسفيا الا و اقصد الوقوف على كنه فلسفته ولا متکلمها  
الا واجتهد في الاطلاع على غایة کلامه و مجادلته ولا صوفيا الا واحرص على العثور على  
سر صفوته ولا متبعدا الا واترصدما يرجع اليه حاصل عبادته ولا زنديقا معطلا الا وانجس  
وراءه للتبه لاسباب جرأته في تعطيله و زندقته وقد كان التعطش الى درك حقائق الامور،  
رأى و دیدنی من اول امری وریان عمری غریزة و فطرة من الله وضعتنا في جبلی لا باختیاری  
و حیلی حق انخلت عنی رابطة التقلید ( التقيید : خ ) و انکسرت على العقاید الموروثة على  
قرب عهد سن الصبا ... الخ » ،

پیداست کسی که این درجه از حریت و آزادی فکر داشته باشد که از خلال

نوشته‌های خود او استنباط می‌کنید، نمی‌تواند در همه اصول و عقایدش بادیگران موافقت و سازگاری داشته باشد، آری امام غزالی خود دارای مکتبی نو و افکار و عقایدی تازه و بی‌سابقه بود که احياناً با گفته‌های تلقینی و تقلیدی دیگران مباینت داشت، غزالی تاحدی حُربَت فکر و عقیده داشت که با وجود اینکه در ظاهر اهل سنت و جماعت و داخل جماعت شافعیه بود همه‌جا زیر بار امام شافعی و امام ابوحنیفه هم نمی‌رفت می‌گفت:

«نه شافعی را بر من حقی است نه ابوحنیفه را بر من برآئی».

ممکن است کسی بادیگران اختلاف عقیده داشته باشد اما سند و دستاویزی بدست مخالفانش ندهد، یعنی مثلاً تقیه کند یا اصلاً به سکوت برگزار کند نه چیزی بگوید و نه چیزی بنویسد، اما امام غزالی این طور هم نبود؛ وی مردی بود مصلح مبارز یعنی واقعاً در صدد اصلاح عقاید و اعمال و تعلیم و تربیت دیگران بود و با خرافات و مطالب باطل واهی که بطلان آنرا تشخیص داده بود جداً و علانية مبارزه می‌کرد و به سبب شجاعت ادبی و صراحة بیان و قلم که از مختصات اوست هرچه را که صحیح و درست تشخیص داده بود صریح و آشکار می‌گفت و می‌نوشت، بسیار هم خوب و بلین و رسماً عقاید خود را بیان می‌کرد، هیچ اهل تزویر و تعریض و تلویح و معماگوئی و لغزسازی نیود، مطالب خود را با عباراتی بسیار ساده و سلیس که در سلاست و عذوبت همچون آب روان است روشن و بی‌پرده به فارسی یا عربی می‌نوشت و نسخ مکتوباتش مثل کاغذ زر دست بدست می‌گشت و در معرض استفاده و مطالعه همه کس قرار می‌گرفت.

عرض کردم که افکار غزالی همه‌جا بادیگران یعنی جماعت فقهاء و متکلمان و فلاسفه اسلامی موافق در نمی‌آمد این بود که از همه طرف شمشیر خرد همینی و اعتراض بر وی کشیدند ولیکن حسن مطلب اینجاست که مخالفان غزالی با شمشیر چوبین می‌جنگیدند. سبب عده اعترافات و اختلافات علماء با غزالی بطوریکه من دریافته‌ام و در سخنرانی «حکمت عملی در نظر خواجہ نصیرالدین طوسی» هم اشاره کردم ناشی از اختلاف در فهم و ذوق و اختلاف در دید و نظرگاه است، آبتش کریمہ قرآن مجید است

« بل کذَّ بوا بما لم يحيطوا بعلمه ، وَ اذلَّمْ يهتدوا به فسيقولون هذا افکٌ قديم » .

از نظرگه باشد اى مغز وجود اختلاف مؤمن و گبر و یهود مولوی قصه کوران و پیل را در شب تار برای همین اختلاف دید یا بقول خودش « اختلاف نظرگاه » یعنی « اختلاف منظر » نه آن « اختلاف منظر » که مصطلح اهل هیأت ونجوم است بلکه اختلاف در فهم وادراك و دریافت چیزی که مورد توجه اشخاص است ، باری مولانا در همین قصه می گوید:

آن یکی دالش لقب داد اين الف از نظرگه گفتشان بد مختلف در کف هر کس اگر شمعی بدی باز مولوی در تحقیق اینکه روشهای مذاهب و مسالک ظاهری بشر نتیجه اختلاف در سرشنست و افکار باطنی است می گوید :

ازين روشهای مختلف بین از برون زان خیالات ملوان در درون هر کسی رویی بسویی برده اند و آن عزیزان رو بدان سوکرده اند زین خیال رهزن راه یقین گشت هفتادو دو ملت اهل دین امام غزالی در آن وقت که مدرس رسمی و بزرگ استاد بزرگترین دانشگاههای اسلامی یعنی نظامیه بغداد بود و در حوزه تدریس و افاده او همواره حدود میصد طلبه فاضل مجتمع بودند<sup>۱</sup> و در دستگاه خلافت عباسی و دولت سلجوقی نهایت عزت و حرمت را داشت و اسباب و وسائل عالیترین درجات جاه و مال و منصب در اختیار او بود ناگهان به ترک همه چیز گفته قلندر وار راه بیابان پیش گرفت و وقتی که ازو پرسیدند که آن جاه و منصب که داشتی چه عیب داشت که آن را واگذاشتی و سرگردانی و آوارگی بیابانها را برگزیدی؟ جواب داد که همه آن جاه و منصب و ماها را به کودکان عراق باز گذاشتیم . « تركناه لصبية في العراق » .

وعده الى مصحوب اول منزل منازل من تهوي رويدك فانزل غزالي همه مردم حتى علماء وفضلاي درجه اوّل را «کودكان» خواند، مولوى نيز با غزالی همداستان است که می گويد :	تركت هوي سعدى و ليلي معزل فنادتنی الاشواق مهلا فانها خلق اطفالند جز مست خدا جمله با شمشير چوبين جنگشان
نیست بالغ جز رهیده از هوا جمله در لا ینبغی آهنگشان	

### فرقه‌های مخالف غزالی و نوع اعتراضات

که بر وی شده است

نوع اعتراضاتی که بر غزالی شده اگرخوب بخواهید اکثرش ناشی از همان اختلاف در دید و دیدگاه است . پاره‌یی از اعتراضات و خردبینی‌ها و طعن و دقی که بر غزالی گرفته‌اند انصافاً کودکانه است .

فرقه‌های مخالف غزالی چند دسته بودند ، از همه مهمتر و قویتر فلاسفه‌اند که سردسته آنها ابن رشد قرطبي اندلسی است فیلسوف معروف ( ابوالولید محمد بن احمد متولد ۵۲۰ متوفی ربیع الاول ۵۹۵ هجری قمری ) صاحب مؤلفات عظیم که بالسنی لاتینی و عبری و سریانی وغیره هم ترجمه شده ، و نشرافکار و عقاید او یکی از علل و اسباب نهضت فکری و فلسفی اروپا بوده است .

امام غزالی با فلسفه یونانی که از مواريث ارسسطو و افلاطون و امثال ایشانست جدآ مخالف بوده ، و مخصوصاً بیست مسأله از مسائل فلسفه را که سرمایه مهم فلسفه مشابی است و امام غزالی سه مسأله ازین مسائل را موجب کفر و زندقه و هفده مسأله را بدعت و ضلالت می‌دانست ، مورد توجه قرار داد و در این باره کتاب «نهافت الفلسفه» را تألیف کرد که از امماهات مؤلفات اوست .

ابن رشد به حمایت فلسفه یونانی با غزالی مخالفت بلکه خاصمت داشت ؛ کتابی هم

در ردّ تهافت الفلاسفهٔ غزالی باسم «تهافت التّهافت» نوشته و در مؤلفاتش همه‌جا بر غزالی می‌ناخت؛ و گاهی از حدود اعتراضات عالماهه هم تجاوز می‌کرد و سقط و دشنام بر غزالی می‌راند.

جای خوبی‌بختی است که رشد علمی دنیا کم کم ثابت کرد که در بسیاری از موارد حق با امام غزالی است و مسألهٔ افلاک تسعه، و حرکت شوقيهٔ افلاک، و نفوس فلکی، و عقول عشره همه جزو اوهام باطل فلاسفه بوده است.

دستهٔ دیگر از مخالفان سر سخت غزالی که اکثریت هم دارند طبقهٔ فقها و محدثانند که پاره‌یی از فتاوی و نوشه‌های غزالی را مخالف احکام شریعت اسلام قلمداد می‌کنند؛ گروهی از متکلمان نیاز از جهت اختلاف در اصول عقاید مذهبی با غزالی اختلاف دارند نمونهٔ بارز بر جستهٔ این فرقه‌ها یعنی فقها و متکلمان واهل حدیث که با غزالی اختلاف داشته و در ردّ او مطالبی نوشته‌اند ابن‌تیمیه است (شیخ‌نقی‌الدین متولد ۶۶۱ متوفی ۷۲۸) و شاگردش این قیم (محمد بن ابی بکر متوفی ۷۵۱) و ابوعبد‌الله مازری مالکی متوفی ۵۳۶ ه که در انتقاد احیاء العلوم مخصوصاً کتاب نوشته است.

خيال نکنید که دشمنی و مخاصمت با غزالی فقط مخصوص همان علمای قدیم بود و این تعصبات و خامیها بهمان دوره‌های قدیم مثلاً تا قرن ۹ - ۱۰ خانم پیدا کرده است، خیر دنبالهٔ آن حرفها و آن اعتراضات به ضمیمهٔ ابرادهای تازه همچنان در همه ادوار ادامه داشته تا به عصر حاضر رسیده است.

از جملهٔ مخالفان و خصوم غزالی در قرن نزدیک به عصر ما یعنی در قرون ۱۳ مجري یکی صاحب روضات است اعلی‌الله مقامه متوفی ۱۳۱۳ ق که در ترجمهٔ احوال غزالی چیزی از تشیع و بدگونی و تفسیق و تکفیر در حق او کوتاهی نکرده‌اند.

دیگر «خویی» صاحب شرح نهج‌البلاغه به عربی که در دو مجلد ضخیم در مطبوعهٔ سنگ چاپ شده است، وی در آنجا که گفت و گو از عرفان و تصوف به میان آورده است بعد از آنکه مبلغی در تشیع و سقط را ندان بر جماعت عرفا و صوفیه قلم فرسابی کرده

واز غزالی هم برده است دماغ و قلب مملو از تعصیش در تحت پرده حمایت دین بجوش می آید و می گوید اکنون که قلم به اینجا رسیده یکی از لیالی احیاء ماه رمضان است و آواز دعا و ندبه و گریه و تصرع مؤمنان از مسجد مجاور بگوش می رسد و به زبان حال مرا به حضور در مسجد و شرکت با مؤمنان در مراسم احیاء دعوت می کند ، ولیکن من در این حال طعن و لعن کردن بر غزالی سنی صوفی کافر ناصبی را بر همه عبادات ترجیح می دهم و افضل عبادات را درین حال ، لعن آن کافر ملحد می دانم . بعد از این مقدمات باده ادب و عبارت پردازی «جناب خوبی» بجوش می آید و می نویسد: «اف و تف لک ایها الغزالی ... الخ » و بعد هرچه به زبانش می آید در باره غزالی بیچاره می نویسد و چندین ورق از کتاب خود را از همین مقوله نوشته ها در نکوهش عرفا و صوفیه سیاه می کند .

این اشخاص هم شاید واقعاً در دین داشته اند و از راه حمایت دین و مذهب چیزی می نوشته اند ، و خردگیری آنها هم از نوع همان ابرادهای ابن قیم و ابن تیمیه و امثال ایشانست .

آخوند طالب علم محصل جامع الازهر بنام «زکی مبارک» برای رساله دکتری واستادی خود کتابی درباره غزالی نوشته و همچو جا بر وی تاخته و از و انتقاد کرده است . انتقاد این آقای مصری به این قرار است که آنچه غزالی در باره اخلاق صوفیانه گفته و نوشته ، بر ضرر اسلام و مسلمانان است چرا که اسلام دین فتح و غلبه و سیطره است و تعلیمات صوفیانه با این امر مباين است .

خلاصه گفتار «زکی مبارک» این است که باید مسلمانان را با روح جنگ و سیز و فتح و غلبه و فیروزمندی تربیت کرد نه با آداب صوفیانه که مستلزم توکل و انعامض و پرهیز از جنگ و سیز و تحمل ظلم و ضیم باشد ؛ مخصوصاً بر این نکته که غزالی می گوید مظلوم بودن افضل از ظالم بودن است ، مولوی هم گفته است : «شکر کن مظلومی و ظالم نی » سخت می تازد و غزالی را بیاد انتقاد می گیرد که همین تعلیمات است که باعث شکست و مغلوب شدن مسلمین در مقابل ملل و مذاهب دیگر گردیده است .

باری دنبالهٔ مخالفت و مخاصمت با غزالی از تاریخ ظهور وی شروع شده و تا عصر حاضر دوام یافته است. در دوره‌های اخیر فقط اروپائیها مدافعان جدی امام غزالی بوده و در تعظیم و بزرگ داشت او جهد بلین و مستوفی بکار برده و دربارهٔ وی و افکار نازه وی کتابها و رساله‌ها پرداخته و مقالات فراوان نوشته‌اند. برای اطلاع از این مأخذ رجوع شود به دایرة المعارف اسلامی و کتاب الغزالی استاد احمد فرید رفاعی مصری که اتفاقاً کتاب او مقارن «غزالی نامه» یعنی در ۱۳۵۵ قمری تأثیر و در مصر به طبع رسیده است.

### **نمونهٔ دوستان و موافقان امام غزالی**

امام غزالی در مقابل آن طبقه از خصوم و مخالفان که نام بردمیم یک دسته دوستان و موافقان جدی سرخخت نیز داشته است مانند سبکی صاحب طبقات الشافعیه (تاج الدین ابونصر عبدالوهاب متوفی ۷۷۱) و سیوطی مؤلف معروف (جلال الدين عبد الرحمن متوفی ۹۱۱) و سید مرتضی زیدی (محمد بن محمد حسینی متوفی - ۱۲۰۵ھ) از علمای قرن ۱۲ هجری صاحب تاج العروس که شرح مبسوطی بر احیاء العلوم نوشته است بنام «التحاف السادة المتلقين فی شرح احیاء علوم الدین».

گمان می‌کنم برای معرفی شخصیت امام محمد غزالی بمحالهٔ همین مقدار بس باشد، می‌پردازم به موضوع اصلی سخنرانی که اخلاق در نظر غزالی باشد، کسانی که طالب اطلاعات بیشتر دربارهٔ غزالی باشند رجوع کنند به کتاب «غزالی نامه» که در گفته‌های قبل نام بردمیم.

### **نمونهٔ مسائل اخلاقی و علمی غزالی**

**که مورد اعتراض مخالفانش واقع شده است**

اگر بخواهیم همهٔ مسائل علمی و اخلاقی را که غزالی گفته و همهٔ آن بخش از گفته‌های او را که مورد انتقاد و اعتراض مخالفانش قرار گرفته است نقل کنیم، باید بقدر همهٔ کتابهای

غزالی سخن بگوییم یا مقاله بنویسیم که این کار با این فرصت‌های کم محال و ممتنع است ، اما برای اینکه معلوم کنیم اعتراضات مخالفان و دشمنان غزالی از چه نوع و از چه قاش بوده است نمونه<sup>۲</sup> بعضی از گفته‌های او را با اعتراضات مخالفانش یاد می‌کنیم .

قبل‌اگو شرذمی کنیم همان‌طور که اشاره کردیم نوع ایرادها و اعتراضها که بر غزالی و بیشتر بر نوشته‌های مهم ترین کتاب اخلاقی او «احیاء‌العلوم» گرفته‌اند سخنان اعتراض آمیز کودکانه است و اکثرش ناشی از همان اختلاف در «دید و دیدگاه» یا «اختلاف نظر و اختلاف منظر» است .

من نمی‌خواهم وقت شریف شنوندگان محترم را به تکرار و بازگو کردن حرفهای کهنه<sup>۳</sup> پوسیده<sup>۴</sup> قدیم و اختلافات پوج لا طایل اشعری و معتزلی و ظاهری و باطنی مشغول کنم ؛ فقط برای اینکه در میان شنوندگان کسانی باشند که این حرفها را نشنیده باشند و پیش خود توهم کنند که شاید اعتراضاتی که امثال ابن تیمیه و ابن قیم و اتباع ایشان بر غزالی کرده‌اند از نوع مشکلات و معضلات دقایق علمی و مذهبی باشد، بعضی را محض مثال یادآوری می‌کنم .

پیش از اینکه نمونه<sup>۵</sup> اعتراضات را عرض کنم بقول طلاب قدیم برای «دفع دخل» می‌گوییم که یکی از نویسندهای معاصر ما که به ادعای خودش بافلسفه<sup>۶</sup> جدید سروکار دارد دریکی از مقالاتش نوشته است که عقاید و اقوال اشعریها بافلسفه<sup>۷</sup> جدید سازگارتر است تا معتزلی‌ها .

من پیش خود گفتم اگر واقعاً مطلب این طور باشد که فلاسفه<sup>۸</sup> جدید اروپا دنبال فکر و عقیده<sup>۹</sup> «ابوالحسن اشعری» و جماعت اشعریه را گرفته باشند با آن همه سخافت و رکاکت در اقوال و عقاید که درین مکتب هست ، وای برفلسفه<sup>۱۰</sup> جدید ! باز یکی دیگر از معاصران متفلسف در مقاله‌ی نوشته بود که متکلمان اسلام بیشتر از حکماء و فلاسفه دارای حریت و آزادی فکر و عقیده بوده‌اند .

شاید این نویسنده از فن کلام و متکلم مفهوم دیگری غیر از آنچه اصطلاح اهل

علم است اراده کرده باشد؛ و گرنه شخص متکلم در اصطلاح اهل علم کسی است که مقید به حفظ وضع باشد یعنی بخواهد برای عقاید و مقررات شریعتی که خود او بدان معتقد و گرویده باشد برهان عقلی منطقی بیاورد، چنین کسی که سرتاپای او در قید و بند حفظ وضع است چگونه می‌تواند دارای حریت و آزادی فکر باشد.

اصلاً فرق مابین متکلم و فیلسوف در همین جهت است که متکلم حافظ وضع است اما فیلسوف مقید به حفظ وضعی از اوضاع و شریعتی از شرایع بشری نیست بلکه فقط مطیع عقل و تابع مؤذای برهان عقلی است، خلاصه مقصود ما ذکر نوع اعتراضات علماء بر امام غزالی بود.

### نوع اعتراضات ابن رشد بر امام غزالی

امام غزالی اساس فلسفه<sup>\*</sup> یونانی ارسطو و افلاطون و امثال ایشان را در کتب خود مخصوصاً در تهافت الفلاسفه متزلزل کرد.

ابن رشد به حمایت فلسفه<sup>\*</sup> یونان یا غزالی درافتاد و در نوشته‌های خود هرجا که مناسبی پیش آمد بر وی تاخت و مخصوصاً کتاب تهافت التهافت را در رد «تهافت الفلاسفه» غزالی نوشت که هر دو طبع شده و بدسترس همگانست.

آنچه گفتیم نمونه<sup>\*</sup> اعتراضات فلاسفه بر غزالی بود اما نوع اعتراضات فقهاء و متکلمان و محمدثان بر امام غزالی از این قبیل است.

۱- غزالی در کتاب احیاء العلوم گفته است: «ليس في الامكان ابدع مما كان» یعنی آفرینش عالم در حد کمال و نهایت اثقاد و ابداع است بطوریکه بهتر و منظم تراز آنچه هست ممکن نباشد و گرنه خداوند مجید از فیض خود دریغ نمی‌کرد.

### در عالم عالیم آفریدن به زین نتوان قلم کشیدن

مخالفان غزالی بر سر این حرف غوغاه راه انداخته و کتب و رسائل بسیار پرداخته‌اند، حاصل اعتراضات این است که قدرت آلهی غیرمتناهی است و می‌تواند عالمی را از این که هست بهتر خلق کند و نیز می‌تواند از آن عالم موهم که از این جهان بهتر است عالمی بهتر و متفق تر بیافریند، و همچنین ای غیر التهایه قادر است که عالمی بدیع تر و منظم تر خلق

کند ، و اگر قدرت غیر متناهی برای حق تعالی معتقد نباشیم کافر و ملحد شده باشیم .  
کسی که با اصول علمی فلسفه و عرفان آشنا باشد می داند که این اعتراض چه  
اندازه سخیف و کودکانه است ، این حرفها که معتبرضان غزالی گفته و کتابهارا بدان انباشته اند  
ما را بیاد شونخی حکیمانه « ملا چغندر » می اندازد که از بهالیل زمان خود بوده است .

**ملا چغندر می گفت :** وقتی که خدا می خواست این عالم را خلق کند بامن مشورت  
کرد ؛ گفتم یک عالم کوچک محدود و منظم با یک عدد کم مردم سالم تدرست خوش اخلاق  
که با یکدیگر دوست و مهربان باشند و اسباب مزاحمت یکدیگر نباشند خلق کن ، نشید  
و این عالم دور و دراز آشفته پرغوغا و به تعبیر خودش « ولنگ و واز » را خلق کرد ،  
حالا خودش بکار خود درمانده و پیشان است که چرا به مشورت من گوش نداد و لیکن  
دیگر کار گذشته و تیری از شست رها شده است .

خلاصه درباره آن جمله که از غزالی نقل کردیم موافقان و مخالفان وی سه گروه  
شده اند : یک دسته اصلا انکار کرده اند که این سخن از غزالی باشد ، دسته دیگر آنرا  
رد کرده و نسبت جهل بلکه کفر والحاد بوى داده اند ، دسته سوم آنرا تأویل کرده اند ،  
تفصیل این مطالب را اگر طالب باشید به کتاب غزالی نامه رجوع کنید ، بیش ازین وقت  
ما اجازه نمی دهد که در این مقوله سخن بگوییم .

باللتعجب قدرت نامتناهی و علم واراده نامتناهی که برای واجب الوجود معتقد دیم  
چه ربط به این قبیل ایرادات و اعتراضات جاهلانه دارد ؛ عارف درین باره می گوید :  
به نزد آنکه جانش در تجلی است      همه عالم ظهور حق تعالی است

**حکیم می گوید :**

دهنده بی که بگُل نکهت و بگِل جان داد      بهر که هر چه سزا بود حکمتش آن داد  
۲ - غزالی می گوید صوفیان در وجود و سماع و غلبه حال جامه بر تن پاره می کنند .  
مخالفان وی گویند این عمل اسراف و تبذیر خلاف شرع است ، اینجا نیز همان  
اختلاف دید و نظرگاه است « در نظر بازی ما بی خبران حیرانند » کسی که آن حال و آن  
مقام را درک نکرده باشد نمی تواند در آن باره قضاوت کند و تو چه دانی که چه سود او

سر است ایشان را ». .

لو ذاق عاقلی صبایقی صبا  
معی ولکن عاذلی ما ذاقها  
اسراف و تبذیر مربوط به حالت اختیار و هوشیاری است، و جامه بر تن قبا کردن  
صوفیان در حالت اضطرار و بی قراری و نا هوشیاری است، و حکم حالت اختیار را در  
حالت اضطرار نمی توان جاری کرد.

۳- غزالی از ابوالحسن دینوری که یکی از زهاد و عباد معروف است حکایت  
می کند که دوازده بار پیاده و سر بر هنر به سفر حج رفته بود.

ابن قیم می گوید : کار بسیار جاهلانه و خلاف شرع کرده و گناه عظیم مرتکب  
شده بود ، چرا که پیاده رفتن در بیابانی که از خار و سنگلاخ پاک نباشد عملی جاهلانه  
و ابلهانه است، و خود را در معرض اذیت و آزار قراردادن خلاف شرع است.

۴- غزالی می گفت که برای تهذیب اخلاق و سرکوبی نفس امارة شیطانی جایز  
است که ریاضت بکشند و در ریاضت غذا کم بخورند و خواب کم کنند و از شهوت حیوانی  
تعفف نمایند و ازدوا و خلوت اختیار کنند.

و همچنین دیگر شروط و آداب که در ریاضت است، غزالی همه را در صورتی که  
برای تهذیب نفس انسانی و تحصیل رضای الهی باشد جایز می شمرد.

ابن قیم و پیروان او بر غزالی می تاختند که این نوع ریاضتها بدعت صوفیان است  
و همه برخلاف شرع اسلام است ، مثلاً تقلیل غذا و مداومت کم خوابی و خلوتگزینی  
ممکن است منتهی به ضعف مزاج و بیماری و جنون و دیوانگی شود، وایداء نفس و خود را  
در تهلهکه اندختن برخلاف رضای الهی است؛ چرا از شهوت حلال پرهیزند و مانع از  
تکثیر نسل مسلمان و گوینده « لا اله الا الله بشووند ».

۵- غزالی در باب توکل می گوید کسانی از ارباب زهد و عبادت بوده اند که  
بدون زاد و توشه راه بیابانها را پیش می گرفتند و اطمینان داشتند که خداوند روزی آنها  
را می رساند « و من بتق الله يجعل له مخرجاً و يرزقه من حيث لا يحتسب » « و من بنوکل

علی الله فهو حسنه » و « ما من دابة الا على الله رزقها » .

معترض می گوید: بسیار کار ابلهانه می کردند که خود را در بیابان پر خطر می انداختند، ممکن بود راه را گم کنند، مريض شوند و بدون غذا و پرستار بمانند، و دست آخر گرفتار درندگان شوند یا از شدت گرسنگی و بیماری بمرند و کسی نباشد که ایشان را غسل دهد و کفن نماید...الخ؛ واز همین مقوله اعتراضات که جواب همه آنها همانست که « از نظر گه دیدشان بد مختلف » و « ب درد را چه حاصل از حال دردمدان » بل کذبوا بما لم يحيطوا بعلمه

### بزخم خورده حکایت کنم ز سوز جراحت

که تندrst ملامت کند چو من بخوشم

۶- یکی از اعتراضات مخالفان امام غزالی این بود که وی اصلا ایرانی و فارسی زبان است و در انشای عربی دست ندارد؛ و مخصوصاً نحو عربی را خوب نمی داند و احياناً عباراتی از قلم او تراویش می کند که از نظر نحو عربی مغلوط و به اصطلاح علمای ادب دارای « ضعف تأليف » است .

انصاف و بزرگواری امام غزالی را ببینید با اینکه نوشه های عربی او در کمال فصاحت و بلاغت است و خطب و مقالات و رسائل انشاء کرده است که فصحای ادب هم از این نظر آن عاجز ند باز خود او تاحدی این اعتراض را که در نحو عربی چندان مهارت و تسلط نداشت پذیرفته و بدین سبب از خوانندگان احیاء العلوم و دیگر مصنفاتش و به ویژه از شاگردان و اصحاب خود خواسته است که اگر احیاناً غلط نحوی در عبارات او دیدند آنرا اصلاح کنند، و از در اعتذار گفته است که مقصود اصلی و اساسی من بیان مطالب بوده است و به جنبه ادبی و آرایش و پیرایش الفاظ توجه ننموده ام.

اتفاقاً همین ایراد را که بر غزالی گرفته اند بر امام ابوحنیفه پیشوای فقه حنفی (متولد ۸۰ متومنی ۱۵۰ ق) نیز می گرفتند که چون اصلا ایرانی نژاد و فارسی زبان بود در عربیت مهارت نداشت و پیروان و هواداران امام ابوحنیفه در دفاع از وی بالاصلا منکر ضعف

عربیت او شده یا آزاده و جهی توجیه کرده اند که موجب نقص و کسرشان امام نباشد.

### وضع تدریس عربی در مدارس فعلی ایران

اینجای خواهم حاشیه بروم و بطور جمله معتبرضه مطلبی را بگویم که مورد نیازمندی فرهنگ و محل ابتلای عموم دانشجویان مدارس کشور ماست اعم از دبیرستان و دانشکده و خلاصه اش این است که تدریس عربی در مدارس فعلی ایران از هدف و مقصد اصلی منحرف و موجب تضییع اوقات دانشجویان شده است.

مقصودم شرح حال خودنیست فقط می خواهم مقدمه‌ی را برای نتیجه منظور ذکر کنم. این حقیر مدنی مدید از ایام جوانی و طلبگی و حجره نشینی خود را که در مدرسه مبارکه «نیاورد» یا (نمایر) اصفهان گذشته است در تحصیل و تدریس صرف و نحو و دیگر فنون و صناعات ادبیات عربی صرف کرده ام، می توانم عرض کنم کمتر کتابی چاپی یا خطی موجود ممکن الحصول در این موضع بوده است که به وسیله خریداری یا استنساخ یا عاریه و امانت گرفتن از کتابخانه‌های شخصی که آن ایام در اصفهان بسیار بود و هنوز شیادان آنها را نزیبوده و به کتب خانه‌های خارجه نفرستاده بودند، بر آن دست نیافته و با شوق و ذوق هرچه تمام‌تر مطالعه نکرده باشم.

از آن جمله کتابخانه حاج آقا منیر احمد آبادی بود که چند صد نسخه خطی نادر الوجود و از جمله کتاب منحصر بفرد محیط‌اللغه صاحب بن عبّادرا داشت، و چون پسرانش پیش من تحصیل می کردند هرچه می خواستم بی مضایقه بمن امانت می دادند.

یکی از آن کتابها که مدنی مورد استفاده من بود شرح قسم ثالث مفتاح سکاکی بود از تفہمازی که تاریخ کتابنش در زمان مؤلف یعنی پیش از سنه ۷۹۲ هجری بود و هنوز صورت و شکل آن کتاب که با خط تعلیق کتابی مرسوم آن زمان نوشته بودند پیش چشم من است و پاره‌یی از اشعار فارسی که تفہمازی برای مباحث استعاره و کنایه شاهد آورده بود بیاد من است، از آن جمله است ابن جمله «ولنعم ما قال الانوری بالفارسیة».

گشت روشن چو چشمِه خورشید دیده اختزان به کحل ظلام  
و همچنین شرح مفتاح سکاکی از میر سید شریف که آن هم در زمان خود میر سید  
شریف یعنی قبل از ۸۱۶ هجری قمری که تاریخ وفات اوست کتابت شده بود و شرح بسیار  
مغاید محققانه‌ی است.

نسخهٔ شرح تسهیل و ارتشاف و شرح الفیهٔ ابو حیان نحوی اندلسی متوفی ۷۴۵ق  
را اول بار در همان کتابخانه دیدم و مدنی به امانت داشتم، از این قبیل کتب و نسخ خطی  
نادر الوجود در آن کتابخانه بسیار بود که فعلاً اثری از آن کتابخانه عظیم در اصفهان نیست  
و نمی‌دانم آن نسخه‌های گرانها چه شد و چگا رفت.

کتابخانهٔ قزوینی‌ها و کتابخانهٔ میرزا عبدالغفار تویسرکانی و کتابخانهٔ اعصاب ملا صالح  
جویباره‌ی متوفی ۱۲۸۵ق. و چند کتبخانهٔ دیگر از آن قبیل که مخزن و گنجینهٔ نفایس  
نسخ خطی در هر موضوع بود (ادبیات، فقه، فلسفه، ریاضی، تاریخ رجال، انساب  
و دیگر علوم و فنون اسلامی) و صاحبان آن رحمة الله عليهم اجمعین به سبب معرفت و  
اطمینانی که داشتند هر کتابی را که می‌خواستم به بنده می‌دادند، اجازهٔ استنساخ هم داشتم.  
به همین سبب چند کتاب را که مورد احتیاج شدید من بود هم از کتب ادبی که موضوع  
بحث ماست و هم در فنون دیگر از روی نسخ آنها برای خود کتابت کردم.

مثالاً شرح بیست باب بیرجندی را بر اسطر لاب که در آن تاریخ نسخهٔ خوب  
صحیح آن متعلق به کتابخانهٔ مرحوم میرزا احمد ملا باشی پا قلعه‌ی بود به توسط یکی از  
نواده‌های او که با من آشنای و رفت و آمد داشت به امانت گرفتم و نسخه‌ی از آن  
برای خود نوشتم که هنوز موجود است. بعداً در طهران و تبریز نسخه‌های خطی صحیح  
بسیار خوب از این کتاب پیدا کردم که اتفاقاً تاریخ کتابت یکی از آنها مربوط به زمان خود  
عبدالعلی بیرجندی شارح کتاب است (متوفی ۹۳۴ق).

و نیز کتاب خاتون آبادی معرفت تقویم را چون نسخهٔ خوب نداشتم بعاریت  
گرفتم و بخط خود نسخهٔ صحیح کامل نوشتم که هنوز موجود است. کتاب مراح الارواح  
که در صرف عربی است با این که نسخه‌اش چاپی بود چون در اصفهان منحصر بود و

مالکش هم آنرا نمی فروخت به عاریت گرفتم ، و بالجazole مالک از روی آن برای خود استنساخ کردم که نسخه اش هنوز در اوراق متفرقه باداشتهای قدیم این حقیر موجود است.

باری مددّنی طولانی از ایام طلبگی من گذشت که حجره تخصیلی من مملو از کتب خطی و چاپی صرف و نحو و دیگر فنون و صنایعات ادب عربی بود، از صرف میرفارسی گرفته تامغی و مطول و شرح رضی، همه متون درسی این علوم را هم برای طلاب درس گفته بودم.

منظورم این است که من از دروس عربی و غور و غائله آن بخوبی اطلاع دارم و می دانم که احاطه به تمام نکات و جزئیات صرف و نحو عربی بسیار دشوار است و خیلی مایه و اطلاع می خواهد تا بتوانند یک صفحه عربی بدون شکل و اعراب را درست بخوانند و درست شکل و اعراب بگذارند !

طلاب قدیم یک کتاب را همه روز درس می خواندند یا درس می دادند و هر گز چنین نبود که مثلا درس صرف و نحو و مقدمات عربی در هفته یک روز و دوروز و یک ساعت و دو ساعت باشد : مع ذلک در میان آن گروه شاید از صد نفر یک نفر متخرج عربی دان بیرون نمی آمد که در همه دقایق صرف و نحو و فنون ادب عربی و فهم اشعار دواوین عربی احاطه کامل داشته باشد . با این قیاس چگونه می توان انتظار داشت که با طرز و روشی که معمول مدارس امروزی است شاگردان عربی دان از کار در آیند که بهمه دقایق قواعد عربیت و فهم کتب ادبی و دواوین عربی وقوف و مهارت داشته باشند. در مدارس امروز معمول است که مثلا صرف و نحو عربی را در هفته یک ساعت و قرائت عربی را هم در هفته یک ساعت درس می خوانند، آن هم با شیوه معمول مرسوم که مدنی از ساعت درس به حاضر و غایب کردن و درس پرسیدن از شاگردان می گذرد و مدنی هم از ایام سال را به امتحان کتبی و شفاهی می گذرانند بطوری که چندان وقتی برای تدریس عربی باقی نمی ماند ، و عاده محال است که دانشجویان در این مدت قلیل و با این رسم معمول اصلاً قواعد صرف و نحو عربی را یاد بگیرند چه جای اینکه احاطه به جزئیات آن داشته باشند ، و چه جای اینکه مثل ادبای قدیم بتوانند خطب و رسایل

فصیح و بلیغ و قصاید طنّانه<sup>۱</sup> جزل و استوار انشاء کنند، چنین توقعی هم از ایشان داشتن بیجا و بی مورد است؛ ومقصود از درس عربی در مدارس ایرانی فعلی تحصیل این مایه از قوهٔ عربیت هم نیست.

مقصود اصلی از درس عربی در مدارس ایرانی دوچیز است؛ یکی اینکه کلمات عربی را که در فارسی مستعمل است بشناسند و ریشه و پایه آنرا تشخیص بدهند.

برای حصول این منظور باید به قسمت صرف و اشتاقاق عربی بیشتر توجه داشت آن نیز نه همه قواعد صرف و اشتاقاق بلکه آن دسته از مباحث صرف و اشتاقاق که برای فهم کلمات عربی دخیل فارسی لازم و در بایست است، از قبیل مباحث ذیل:

۱ - قاعده<sup>۲</sup> صرف کردن ابواب ثلثی مجرد و ثلثی مزید و رباعی مجرد و رباعی مزید که در فارسی بسیار بکار می‌آید، مثل باب افعال (اکرام، احسان، انعام، اقدام) و باب افعال (اهتمام، استماع، اکتفاء، ابتداء، انتها) و باب استفعال (استخراج، استقبال، استنساخ، استمداد، استیفاء) و صدھا نظیر آن که در فارسی معمول و متداول است

۲ - قاعده<sup>۳</sup> جمع مکسر عربی که بر وزن فواعل و فعال و مفاعل باشد تا الفاظی را که براین وزن در فارسی متداول شده است بفهمند و ماده و صورت آنرا تشخیص بدهند فواید، لوازم، عواید، زواید، اوایل، اوآخر، صنایع، شواهد، موارد، شداید، موافق، شرایع، شمايل، خصایل، دلایل، و صدھا کلمات دیگر ازین قبیل.

۳ - قاعده<sup>۴</sup> جمع سالم مذکور مانند مسلمین، مؤمنین، حاضرین، غائین.

۴ - قاعده<sup>۵</sup> جمع مؤنث سالم مانند: مسلمات، مؤمنات، طبیبات، معجزات، ممکنات، مشکلات، مبهمات و امثال آن.

از این چهار قاعده که ذکر کردم. منظورم فقط ذکر مثال و نمونه بود نه اینکه منحصر بهمین چهار فقره باشد اما هرچه باشد قواعدی که برای فارسی درجه اول ضرورت و لزوم را دارد بنظر بندۀ محدود و معدد است. متأسفانه تاکنون کتابی را که برای این

منظور تألیف شده باشد تهیه نکرده و بدست معلمان و محصلان نگذاشته ایم، و معمول این است که در کلاسها یک دوره صرف و نحو عربی را درس می دهند بدون اینکه توجه به لزوم و ضرورت آن داشته باشند.

اما هدف و مقصود دیگر از درس عربی این است که دانشجویان ایرانی و بخصوص متخرجان شعبه ادبی بتوانند از کتب مذهبی مخصوصاً قرآن و حدیث استفاده کنند و نیز بتوانند کتب تاریخی و اخلاقی و نظایر آن از قبیل آثار ابن مقفع و ابن قتیبه دینوری و ابن رسته و اصطخری و ابن بطوطه وجاحظ و طبری و ابن اثیر و امثال آنرا درست بخوانند و بفهمند. هرچند که با کمک مراجعه به کتب لغت عربی به عربی یا عربی به فارسی باشد.

وبرای این قسمت از منظور هم مقداری از قواعد نحو عربی که در حدود کتاب صمدیه و شرح انموذج یا شرح الفیه ابن مالک و شرح کافیه ابن حجاج باشد آن هم با حذف قسمتهای غیر ضروری که تفصیل آنرا بر عهده دبیران و استادان فاضل مجرب عربی دان و امی گذارم، کافی است.

ما هرگز درس عربی را برای این نتیجه نمی خواهیم وانتظار نداریم و نباید هم داشته باشیم که دانشجویان ما در انشاء خطب و رسائل و قصاید عربی، صاحب بن عباد و ابن عبید و ابوبکر خوارزمی و طغرایی اصفهانی و ابونواس اهوازی و ابوالفتح بستی از کار در آیند.

این همه زحمت هم به دانشجویان تحمیل نمی کنیم که در مکالمه عربی با حالان عراق و سوریه همراه باشند، حاشا و کلا، اگر تنهایی امر مقصود باشد کافی است که یک کلاس اختصاصی برای درس مکالمه عربی تأسیس کنیم؛ یا دانشجویان مستعد را حدود یکسال به مالک عربی زبان بفرستیم نه اینکه چندین سال وقت او را در دبیرستان و دانشکده و کلاس دکتری ادبیات تلف کنیم محض برای اینکه زبان دارج عرب را بفهمند و با آن مکالمه کنند.

متأسفانه می بینیم و می شنویم که درس عربی مدارس از مجرای مقصود و غرض اصلی

بکلی منحرف شده و فقط مکالمه عربی دارج مُحرَف جای همه دروس صرف و نحو و ادبیات عربی را گرفته است ، به شاگردان باد می دهند که لب و لوجه های خود را به تکلف و زحمت کج و معوج کنند تا عربی حرف بزنند .

عجبآ که در اذان گفتن و قرآن خواندن مساجد و مخافل ادبی حتی رادیو و تلویزیون نیز مرسوم شده است که اکثر در عوض آواز دلنشین و لحن شیرین غنایی فارسی از لهجه های ناهنجار که بطبع و گوش ایرانیان نژاده خوش آیند نیست تقلید می کنند .

این حقیر سالیان دراز در حجره طلبگی مدرسه نیاورد با آواز رسا و دلنشین مؤذن مسجد حکیم که سحرها بگوش می رسید و روح را صفا و صیقل می داد آشنازی داشتم اکنون صدای ناهنجار فریادهای خشن و جیغ های روح فرسار اکه با خشونت و ناخوش آهندگی بلندگوها نیز توأم شده است و جز نفرت و اشیعه از نتیجه بی نمی دهد بجای آن اذان دلنواز می شنوم و ب اختیار می گویم :

تو که قرآن بدین نمط خوانی      ببری      رونق      مسلمانی

مسلم است که در هر امری هر قدر ظاهر و خودنمایی بیشتر باشد ، حقیقت و واقعیت کنرست ، این تقلیدهای بی جا و ظاهرات عوام فربی همه در پیشگاه عقل صریح و دین و مذهب صادق خالص ، نشانه ضعف دیانت و سیاست ایمان است ؛ اما گروهی که اهل ندلیس و سالوسی اند بر سیل مغلطه و عوام فربی این امور را دلیل پیشرفت و رواج دین و کثیر دینداران قلمداد می کنند .

ملاحظه کنید اشخاصی مثل امام ابوحنیفه و امام غزالی با اینکه در حوزه عرب و عربیت تحصیل کرده بودند و همه کارشان بازبان عربی بود اعتمایی به تجویید عربی و اعمال دقایق خرو و صرف عربی نداشته اند ، فقط می خواستند مطالب خود را در قالب زبان عربی که زبان بین الملل اسلامی بود بربزند و از کتبی که به زبان عربی نوشته شده است استفاده کنند نه اینکه تنها بتفاوت عامیانه دهن بگی کنند تا عربی بخوانند .

خدرا رحمت کنند آن فقیه بزرگوار را که در جواب این سوال که آبا در قوات

حمد و سوره "نماز باید لهجه" تلفظ عربی کاملاً تقلید شود یا خیر ، فرمود : قرائت عربی لازم است نه قراءت عربی ، یعنی قراءة العربية بطور اضافه شرط است نه قراءة عربية<sup>\*</sup> بصورت وصف .

امام ابوحنیفه برای کسانی که قادر بر اداء کلمات عربی و تلفظ عربی نباشند فتوی داد که برای ایشان خواندن نماز به فارسی جایز است .

حقیر با این موافق نیستم ولیکن با آن طور قراءت و تجوید که از عهده فارسی زبان ساخته نباشد نیز موافقت ندارم . و با آن جماعت که کاسه‌های گرم تراز آش شده‌اند و می‌خواهند که از عرب هم عرب‌تر باشیم نیز جداً مخالفم . زیرا با این روش و این سلیقه، ملیت‌فارسی زبان به آنجا خواهد افتاد که عرب نی انداخت . در تقلید زبان فرنگی نیز همان بل که بالاتر و برتر از آن را می‌گوییم که در تقلید عربی گفته شد ؛ باری بروم بر سر اصل موضوع سخنرانی .

### روش امام غزالی و منابع او در اخلاق

روش امام غزالی در مباحث و مواضیع اخلاقی آمیخته است از سه عنصر با سه طریق به‌این قرار :

۱- طریقه و مسلک حکماء و فلاسفه<sup>\*</sup> قبل از غزالی شامل حکماء قدیم یونان از قبیل «ارسطو» و «افلاطون» یا حکماء قدیم ایران از قبیل بزرگ‌مهر و امثال وی ، یا مؤلفان بزرگ اسلامی که سرآمد آنها در این موضوع مخصوصاً استاد ابو علی مسکویه احمد بن محمد رازی الاصل اصفهانی المسکن والمدفن متوفی نهم ماه صفر ۴۲۱ق. و بهترین کتابش در اخلاق تألیف اوست بنام «طهارة الاعراق فی تهذیب الاخلاق» که به عنوان «كتاب الطهارة» و «تهذیب الاخلاق» معروف شده است .

۲- مسلک فقها و متشرّعان اسلام که مأخذش کتاب و سنت یعنی قرآن مجید و اخبار مؤثرة<sup>\*</sup> نبوی است بطوریکه در کتب محدثان قدیم اسلامی مثل صحیح بخاری و «صحیح مسلم» و مسنند ابن حنبل و دیگر صحاح سنه اهل سنت ضبط شده است .

امام غزالی در نقل حکایات و روایات بر ائمّهٔ اهل سنت اقتصار نمی‌کند؛ بلکه جای جای در اثناء بیان مطالب اخلاقی به حکایات و روایات شیعی مأثور از حضرت امیر المؤمنین علی علیه السلام و فرزندان طاهرين وی مانند حضرت امام حسین سید الشهداء و حضرت سجاد امام زین العابدین علی بن الحسین و حضرت ابو جعفر امام محمد باقر و ابو عبد الله جعفر صادق و دیگر ائمّهٔ شیعه سلام الله علیهم اجمعین نیز متهمش می‌شود و نمودارش در کتب مفصلهٔ او مثل احیاء العلوم و کیمیای سعادت و همچنین تألیفات کوچکترش مانند نصیحة الملوك و امثال آن بسیار است.

۳- طریقهٔ صوفیه و زهاد اسلامی و کلمات و احوالی که از این جماعت در کتب صوفیه و ارباب سیر و سلوک نقل شده است، و در این خصوص به کتاب معروف «قوت القلوب فی معاملة المحبوب» تألیف شیخ ابو طالب مکی (محمد بن علی بن عطیه) متوفی جمادی الآخره سنّه ۳۸۶ق. و رساله قشیریه امام ابو القاسم قشیری (عبدالکریم بن هوازن) متوفی ربيع الآخر سنّه ۴۶۵ق. توجه داشته است:

و نیز در هر موضوع اخلاقی که مناسب بوده احوال و کلمات مأثوره عرفاً و زهاد مانند امام شافعی متوفی ۴۰ و ابو عبد الله حارث بن اسد محاسبی متوفی ۲۴۳ق. که اورا از مشائخ سید الطایفه جنید بغدادی متوفی ۲۹۸ نوشته‌اند، و همچنین خود جنید که از اقطاب مشائخ صوفیه محسوب است، و مرنی (اسماعیل بن یحیی) شافعی فقیه نحوی صاحب کتاب المختصر در فروع فقه شافعی متوفی سنّه ۲۶۴ (منسوب به مزینه به صیغهٔ تصغیر که نام یکی از قبایل یمن است) که شاگرد امام شافعی بود و به قول ابن ندیم در الفهرست ما بین اصحاب شافعی فقیه ترازوی نبود چنانکه در میان آن جماعت اصلاح از بویطی (یوسف بن یحیی) وجود نداشت، و نیز حرمہ بن یحیی متولد ۱۶۶ متوفی ۲۴۳ق. که او نیز از شاگردان برجسته امام شافعی و راوی کلمات حکیمانه و عارفانه او بوده است.<sup>۱</sup> و همچنین جماعت دیگر از طبقات فقها و زهاد و صوفیه‌را، در احیاء العلوم و

۱- رجوع شود به کتاب طبقات الشافعیه سبکی.

دیگر مؤلفاتش آورده است.

\*\*\*

از این سه عنصر یا سه بجز و اصلی که دستگاه تعلیمات امام غزالی و منابع و مأخذ او را در مسائل و مواضیع اخلاقی تشكیل می‌دهد، عنصر غالباً بیش دو قسمت اخیر یعنی فقه و تصوّف یا شریعت و طریقت است، و آنچه از حکماً گرفته در جنب دو بخش دیگر بسیار اندک و ناچیز است، مثلاً در غالب موارد برخلاف اینکه ابوعلی مسکویه به گفتهٔ حکمای سلف استشهاد جسته است غزالی با حکام شریعت مأخذ از کتاب و سنت و مأثورات واحوال و کلمات متصوّفه وارباب طریقت تمیک می‌جوید.

خلاصه اینکه امام غزالی در اخلاق، عقل و شرع و تصوّف؛ و به عبارت کوتاه‌تر احکام عقل و دین، یانعّمل و تبعّد را بهم آمیخته و از ترکیب آنها برای تریاق سوم اخلاقی و اجتماعی بشر معجونی تازه بس گوارا ساخته است که آنرا «طریقه و روش غزالی در علم اخلاق» یا «اخلاق در نظر غزالی» باید نامید.

### امام غزالی و رسائل اخوان الصفا و آثار تاریخی و اخلاقی

#### ایرانیان قدیم

از جمله مأخذ مهم غزالی در نقل کلمات اخلاقی، رسائل اخوان الصفا و کتاب جاویدان خرد ابوعلی مسکویه و دیگر آثار اخلاقی و تاریخی قدیم ایران است از قبیل پندنامه‌های منسوب به انسیروان و اردشیر و شاپور ساسانی و امثال آن.

نمونه این امر در همه مؤلفات اخلاقی امام غزالی بخصوص در کتاب فارسی نصیحة الملوك کاملاً واضح و هویداست.

در کتاب نصیحة الملوك از کلمات و گفته‌های حکیمانهٔ ایرانیان قدیم به اندازه‌ی نقل شده که این کتاب را جنبهٔ ایرانی شخص داده و از این حیث آنرا از دیگر مؤلفات امام غزالی مشخص و ممتاز ساخته است. اگرچه ما را در این باره سخنی است که در

مقدمة تصحيح مجدد وطبع تازه نصيحة الملك بتفصيل خواهیم گفت انشاء الله تعالى .

## نمونه مسائل اخلاقی که امام غزالی از حکماء و فلاسفه

### اقتباس کرده است

گفته‌یم که یکی از مبانی مسائل اخلاقی که امام غزالی اختیار کرده روش حکما و فلاسفه است. نمونه آن قبیل مسائل اخلاقی که غزالی از حکما و فلاسفه اقتباس کرده باشد در کتاب احیاء العلوم و میزان العمل و دیگر مؤلفات وی بسیار است، که ما از ذکر همه آنها خودداری و به نمونه‌ی که دلیل بر مدعای ما باشد اکتفا می‌کنیم.

در بحث رذایل اخلاقی و کیفیت تهذیب اخلاق عیناً از حکمت عملی ارسسطو که ابوعلی مسکویه در کتاب الطهارة و خواجه نصیر طوسی در اخلاق ناصری نیز از وی پیروی کرده‌اند، پیروی می‌کنند و می‌گوید همان طور که امراض جسمانی را معالجه می‌کنند امراض نفسانی را نیز معالجه باید کرد؛ و همان طور که در طب جسمانی معالجه به ضد است در طب روحانی نیز هر مرضی را به ضدش علاج باید کرد.

در فضایل اخلاقی نیز اصل توسط و اعتدال و تناسب قوی و ملکات اخلاقی را هم از طریقۀ ارسسطو و افلاطون گرفته است.

ارسطوفضیلت اخلاقی را دادرمداد اصل توسط و اعتدال شمرده؛ و افلاطون در این باره اصل اعتدال و تناسب قوی و ملکات را اعتبار داده است، توافق در نظر افلاطون عبارتست از تناسب قوی<sup>۱</sup> و ملکات اخلاقی.

غزالی می‌گوید همان طور که حسن و زیبایی ظاهری بچشم تنها یا ابرو و رخسار تنها نیست، وزیبایی وقتی وجود می‌گیرد که همه<sup>۲</sup> اعضاء و اندامهای بدن در حسن و ملاحت مناسب وهم آهنگ باشند، همچنان حسن خلق وقتی وجود می‌گیرد که همه<sup>۳</sup> ارکان و مبانی اخلاقی بعنی قوه<sup>۴</sup> تعقل و قوه<sup>۵</sup> غضب و شهوت همه بایکدیگر دارای حسن و فضیلت باشند. در اجناس و انواع و فروع فضایل اخلاقی نیز امام غزالی پیرو فلاسفه است،

به این قرار که اجناس فضایل را چهار فضیلت به عنوان حکمت و شجاعت و عفت و عدالت قرار می‌دهد و این اجناس را عیناً مانند حکما تعریف می‌کند چنانکه می‌گوید : حکمت فضیلت قوهٔ عقلانی است، و شجاعت فضیلت قوهٔ غضبی است، و عفت فضیلت قوهٔ شهواني است، و عدالت مجموعهٔ این قواست به ترتیبی که شایسته و بایسته باشد .

و در فروع فضایل مثلا در فروع حکمت می‌گوید که از اعتدال قوهٔ عقلانی چند فضیلت به وجود می‌آید مانند حسن تدبیر وجودت ذهن و ثقافت رای و اصابات ظن و تفطئن به دقایق اعمال؛ و از فروع خلق شجاعت چند فضیلت است از قبیل کرم، نجابت، شہامت، حلم، ثبات، کظم غیظ، تودد .

وبراین قیاس در دیگر اصول و فروع فضایل، همان روش حکما و فلاسفه را دارد که خلاصه وزبده آن در کتاب الطهارۃ ابوعلی مسکویه و اخلاق ناصری خواجه نصیر الدین طوسی ذکر شده است، و در صورتی که نمونه‌های دیگر این قبیل مسائل را کسی طالب باشد می‌تواند به کتاب احیاء العلوم و میزان العمل امام غزالی رجوع کند .

**چرا امام غزالی در مسائل اخلاقی از فلاسفه پیروی کرده است**

اما اینکه امام غزالی با اینکه مردمی منتشر صوفی مسلک و مخالف ساخت فلسفه یونانی بود، چگونه در مسائل اخلاقی که رکن علمده تعلیمات اوست از حکما و فلاسفه پیروی کرده، سبیش این است که به اعتقاد غزالی انواع علوم و معارف و صنایع بشری در صورتی که موافق عقل و منطق شرع باشد وحی آله‌ی است و آن دسته از مسائل که مخالف ادیان و شرایع باشد وحی شیطانی است، و سرچشمۀ این عقیده در امام غزالی مسلک عرفان و تصوف اوست، زیرا گروهی از عرفان و صوفیه معتقدند که دانشها و معارف حقه بشری همه وحی آله‌ی والام ریانی است . مولوی درین باره می‌گوید:

گلشنی کز نقل روید یک دم است	گلشنی کز عقل روید خرم است
گلشنی کز گیل دمد گردد تباہ	گلشنی کز دل دمد و افرحتاه

علم‌های بامزه‌ی دانسته مان  
زان گلستان یک دو سه گلستانه‌دان  
زان زبون این دو سه گلستانه‌ایم  
که در گلزار بر خود بسته‌ایم

\*\*\*

منطق کثر وحی نبود از هوا و دره باست  
همچو خاک در هوا و دره باست  
غزالی نیز مانند آن دسته از عُرَفَـا معتقد است که کلمات صحیح فلسفه و حکماً مأخوذه  
از انبیاء و اولیاء خداست و بنابراین کسی که در این گونه مسائل پیروی از حکماء کرده  
باشد در حقیقت پیروی از وحی آسمانی و انبیاء و اولیاء آله نموده است.

### خیر و شر و حسن و قبح عقلی و شرعی

بحث در حقیقت خیر و شر که هر دو طرف امر وجودی است، یا اینکه فقط خیر  
امر وجودی است و شر امر عدمی است، یکی از مباحث مهم اصول و کلام است.  
و همچنین مسأله حسن و قبح که آیا همه اقسامش عقلی است، یا فقط شرعی است  
یا اینکه آمیخته از شرعی و عقلی است، نیز یکی از مسایل بسیار مهم فن کلام و اصول فقه  
است.

ما اگر درین باره بخواهیم به تفصیل گفتگو کنیم و به نقل همه اقوال و ادله‌ی که برای  
آراء و عقاید مختلف ذکر کرده‌اند پردازیم سخن بدرازایی کشد و از مقصود اصلی باز  
می‌مانیم این است که بطور اختصار می‌گوییم.

خیر و شر در نظر فیلسوف با متکلم و فقیه اصولی فرق دارد، فلسفه معتقد‌ند که  
خیر امر وجودی و شر امر عدمی است، اما متکلم و فقیه اصولی، هر دو خیر و شر را دو امر  
وجودی می‌شمارند و می‌گویند که عمل خیر یا خوب و نیک آنست که ارتکاب آن جائز  
باشد، و شر آنست که عملش روا نباشد، یعنی عملی است که در نظر عقل یا شرع ناپسند  
باشد، و همین عمل خیر و شر است که به لسان فقاوت به حرام و واجب و مستحب و مکروه  
ومباح تقسیم می‌شود، عمل خیر عمل واجب و مستحب و مباح است، عمل شر عمل حرام  
ومکروه است.

بعضی فعل مُباح را قسم ثالث مابین خیر و شر شمرده و گفته‌اند که عمل مُباح حد فاصل و بزرخ مابین خیر و شر است یعنی نه می‌توان آنرا خبر شخص و نه می‌توان آنرا شر شخص محسوب داشت.

امام غزالی در اکثر مسائل اخلاقی پیرو فقهها و متکلمان است و اعمال بشر را از نظر کلامی بدو قسم خیر و شر، واژه جنبهٔ فقاوت به احکام خسنهٔ تکلیفیه (واجب، حرام، مستحب، مکروه، مباح)؛ و گاهی به سه قسم واجب و حرام و مباح تقسیم می‌کند و مستحب و مکروه را داخل قسم مباح قرار می‌دهد.

اما مسألهٔ حسن و قبح عقلی و شرعی، جماعت معتزله معتقدند که حسن و قبح گاهی عقلی و گاهی شرعی است و برخی فقط حسن و قبح را عقلی می‌گویند و شرع را در این باره پیرو یا مقرر حکم عقل قرار می‌دهند، اما متکلمان اشعری معتقدند که فقط حسن و قبح دادر مدار احکام شرعی است؛ یعنی آنچه را که شریعت خوب شمرده باشد دارای حسن است و آنچه را که ناپسند شمرده واز آن نهی کرده باشد قبیح است، و عقل را به هیچ وجه در احکام حسن و قبح راه نمی‌دهند بلکه آنرا تابع شرع قرار می‌دهند؛ و معتزله بر عکس می‌گویند که در احکام حسن و قبح شرع تابع عقل است.

امام غزالی نیز در بارهٔ حسن و قبح اساساً پیرو عقیدهٔ اشعریه است ولیکن گاهی در کلمات او دیده می‌شود که در حسن و قبح اشیاء، عقل را نیز راه می‌دهد و چنان می‌نماید که به حسن و قبح عقلی و شرعی هر دو معتقد است نه اینکه منکر حسن و قبح عقلی باشد. کتاب المستصنف یکی از مؤلفات مهم اصولی امام غزالی است که حاوی همین نوع مسائل است.

### مهمترین کتاب اخلاقی امام غزالی در عربی کتاب احیاء العلوم و در فارسی کتاب کیمیای سعادت است

کیمیای سعادت در اساس مطالب با احیاء العلوم یکی است و تفاوتش که دارد

در اجمال وتفصیل وحذف و زیادت بعض جزئیات است؛ چندانکه می‌توان گفت کیمیای سعادت در واقع مانند ترجمهٔ فارسی همان احیاء العلوم است، ولیکن نه بخنکی و بی مزگی ترجمه‌های معمول بلکه به این صورت که یک نفر مؤلف که در هردو زبان عربی و فارسی تسلط و قدرت انشاء داشته مطالبی را یک‌بار به عربی و یک‌بارهم به فارسی نوشته است، و این عمل که گاهی یک کتاب را خود مؤلف بدوزبان فارسی و عربی تألیف کرده باشد در قدیم بسیار داریم.

کتاب احیاء العلوم را امام غزالی در ایام خلوت و ازوا و دوران سیر و سیاحت آفاق وانفس که او را بعد از ترك مناصب دنیوی دست داد تألیف کرده است و تاریخ تألیفش چنانکه در غزالی نامه تحقیق کرده‌ایم در حدود ما بين سالات ۴۹۰ - ۴۹۹ هجری قمری است.

ترتیب ابواب و فصول این کتاب و همچنین کیمیای سعادت بدین قرار است که مطالب را به چهار بخش تقسیم کرده و هر بخشی را به عنوان «ربع» یا «رُکن» نامیده و در هر بخش یک دسته از مسائل اعتقادی و اخلاقی را شرح داده است.

۱- عبادات ۲- عادات ۳- مهارکات ۴- منجیات.

۱- رُکن اول یا ربع اول در عبادات و این بخش مشتمل است بر کتاب علم ، قواعد عقاید ، اسرار طهارت ، اسرار صلوٰة ، اسرار زکات ، اسرار صیام (روزه) اسرار حج ، آداب تلاوت قرآن ، اذکار و دعوات ، ترتیب اوراد و اوقات .

۲- رُکن دوم یا ربع دوم در عادات . این ربع مشتمل است بر کتاب اکل یعنی آداب طعام خوردن. واجبات و محرمات اطعمه و اشربه ، آداب نکاح ، احکام کسب (مکاسب) حرام و حلال ، آداب صحبت و معاشرت خلق ، آداب عزلت و گوششینی و ازوا ، آداب مسافرت ، سماع و وجود ، امر بمعروف و نهى از منکر ، آداب معیشت ، اخلاق نبوت .

۳- رُکن سوم یا ربع سوم مهارکات ، یعنی امور اخلاقی که باعث تباہی و هلاک نفس

انسانی می شود مشتمل بر کتاب شرح عجایب قلب ، ریاضت نفس ، آفات شهوت بطن و شهوت فرج ، آفات زبان ، آفات غضب و حقد و حسد ، مذمت دنیا ، مذمت مال و بخل ، مذمت جاه و رباء ، نکوهش کبر و عجب و خودبینی ، نکوهش غرور و خودخواهی.

۴- رکن چهارم باربع چهارم منجیات ، یعنی امور اخلاقی که مایه نجات واستخلاص بشر از هلاک و ضلال است ، مشتمل بر کتاب توبه ، صبر و شکر ، خوف و رجاء ، فقر و زهد ، توحید و توکل ، محبت و شوق ، انس و خشنودی ، نیت و صدق و اخلاص ، مراقبه و محسابه ، تفکر ، ذکر موت یعنی مرگ را فراموش نکردن و بیاد آخرت بودن ،

### غزالی و تعلیم و تربیت مخصوصاً تربیت کودکان

در این باره فصلی مخصوص در کتاب غزالی نامه نوشته ام اینجا فقط خلاصه‌ی را که موافق فرصت و مقام باشد می‌گویم و سخنرانی خود را پایان می‌دهم .

ما بین دانشمندان قدیم غزالی اولین کسی است که مخصوصاً به قسمت تعلیم و تربیت اهمیت داد و در ضمن تأثیراتش مانند احیاء العلوم و کیمیای سعادت فصلی مخصوص تعلیم و تربیت پرداخت . امادر مخصوص تربیت اولاد و تربیت کودک شاید غزالی اولین دانشمندی باشد که در این باره کتاب مخصوص نوشته و به تفصیل سخن گفته و در حقیقت علمی تازه را پایه گذاری کرده است که در قرن حاضر یکی از شعب مهم فن تعلیم و تربیت شمرده می‌شود .

رساله فرزندنامه غزالی که اشتباهآ در جزو مکاتیب فارسی او داخل شده مربوط به همین موضوع تعلیم و تربیت فرزندان و بطور کلی همه کودکان تألیف شده و درین کتاب از آداب خوردن و خوابیدن و راه رفتن کودک تا رسیدن به مقام عرفان و سیر و سلوک و تهجد و ریاضت و شب بیداری همه را با بهترین وجه بیان کرده است .

رساله فرزندنامه غزالی را بعض علماء به عربی نقل کرده و آنرا «ایها الولد» نامیده‌اند و همین رساله عربی ایها الولد است که بنام غزالی شهرت یافته و مکرر در مصر و نیز با ترجمه آلمانی در وینه به طبع رسیده است .

سخنرانی خود را به اینجا ختم می کنم والسلام علی انبیاء الله و اولیائه و عباده الصالحين ساعت ۵ بعد از ظهر سه شنبه بیست و پنجم فروردین ماه هزار و سیصد و چهل و نه شمسی موافق هفتم ماه صفر هزار و سیصد و نواد قمری هجری در تالار دانشکده ادبیات و علوم انسانی طهران ایراد شد و سخنرانی بیش از دو ساعت طول کشید.

**جلال الدین همانی**



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی